

## U 4840

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	U 4840
↳ alternativ	Fundsigle : T I 621
Typ	Handschrift
Formtyp	Rolle
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	U 4840 recto <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4840seite1.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4840seite1.jpg</a> U 4840 verso <a href="http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4840seite2.jpg">http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u4840seite2.jpg</a> Chinesische Version X01n0021 <a href="http://tripitaka.cbeta.org/X01n0021_001">http://tripitaka.cbeta.org/X01n0021_001</a>
Bearbeiter	Dr. Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00000165
erstellt am	2016-05-19T09:01:01.887Z
letzte Änderung	2018-06-07T14:14:10.318Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altugurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	<b>de</b> t(ä)ŋri t(ä)ŋrisi burhan y(a)rılkamış ärklig [...]/ burhan k[ ] tört kuvrag-ka utru yeti k(a)ntik bač[a]g kılğalı aymak burhan-lar uluşınta tugmak beş törlüg t(ä)ŋri yalavačın ukırtmak atl(i)g nom bitig bir tągzinč : (nach U 3898)
↳ Varianten	<b>de</b> Sūtra über das der Hingeburt im Reinen Land vorangehende Praktizieren der Lebens-Sieben-(Rituale) des Yamarāja <b>zh</b> 十王經 Shiwangjing (chin. Kurztitel)
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	<b>de</b> /r/1/ ...] üčü[n] buyan k[i][tačısı]
Textende	<b>de</b> /r/5/ ...] tüš[ä]r-lär tamuda[kı]
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	<b>de</b> üzüt, [tamu] ärkliglări
Inhalt	<b>de</b> Eine Lokalisierung im Sūtratext konnte noch nicht vorgenommen werden. Textparallelen bieten das St. Petersburger Fragment SI 1756: U 4840/r/1/-/5/ ~ SI 1756/r/16/-/20/ und das Berliner Fragment Ch/U 6136c: U 4840/r/3/-/5/ ~ Ch/U 6136c/r/1/-/3/. Eine ungefähre Entsprechung in einer chinesischen Version bietet X01n0021_001 nach [0408b17]. Bei den Fragmenten U 3519, U 4895, U 4896, U 4902 und U 4940 handelt es sich um weitere Bruchstücke der vorliegenden Handschrift. U 3519/r/1/ ist die obere Zeilenhälfte der in U 4840/r/5/ erhaltenen unteren Zeilenhälfte. Der mittlere Zeilenabschnitt fehlt durch Abbruch. Daher ist keine unmittelbare Zusammensetzung möglich.

## Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier

↳ Farbe	bräunlich
↳ Zustand	de Einseitig beschriebenes Buchrollen(?)fragment. Bruchstück der unteren Blatthälfte mit geringfügig erhaltenen Teilen des unteren Blattrandes. Beschädigungen durch Abriss und großflächigen Wurmfraß mit Textverlust. Das Papier zeigt eine waagerechte Rippung.
Restaurierungsbedarf	Glättung
Anmerkungen	de Die Fundsigle-Angabe befindet sich nur auf einem Aufkleber auf der Verglasung.
Textspiegel	de Hellgraue Rand- und Zeilenliniierung. Zeilenabstand: 1,5 cm.
Außenmaße	de 11,2 cm x 7,0 cm
Zeilenzahl	de 5 Zeilen
Schrift	
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de Blockschrift